



# 大会

第六十七届会议

正式记录

Distr.: General  
20 February 2013  
Chinese  
Original: English

## 第三委员会

### 第 35 次会议简要记录

2012 年 11 月 8 日星期四下午 3 时在纽约总部举行

主席： 麦克唐纳先生 ..... (苏里南)  
嗣后： 阿尔费内女士 ..... (科摩罗)

## 目录

议程项目 27：社会发展(续)

- (a) 社会发展问题世界首脑会议和大会第二十四届特别会议成果的执行情况(续)
- (b) 社会发展，包括与世界社会状况以及与青年、老龄、残疾人和家庭有关的问题(续)
- (c) 国际老年人年的后续行动：第二次老龄问题世界大会(续)

议程项目 28：提高妇女地位(续)

- (a) 提高妇女地位(续)

议程项目 65：促进和保护儿童权利(续)

- (a) 促进和保护儿童权利(续)

议程项目 66：土著人民权利(续)

- (a) 土著人民权利(续)

\* 由于技术原因于 2013 年 6 月 13 日重新印发。

本记录可以更正。更正请在有关记录的印本上作出，由代表团成员一人署名，在印发之日后一星期内送交正式记录编辑科科长(DC2-750, 2 United Nations Plaza)。

更正将按委员会分别汇编成册，在届会结束后印发。

12-58016 \* X (C)



请回收



议程项目 68：人民自决的权利(续)

议程项目 69：促进和保护人权(续)

(a) 人权文书的执行情况(续)

(b) 人权问题，包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径(续)

议程项目 103：预防犯罪和刑事司法(续)

议程项目 69：促进和保护人权(续)

(b) 人权问题，包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径(续)

(c) 人权状况及特别报告员和代表的报告(续)

下午 3 时 15 分宣布开会。

#### 议程项目 27: 社会发展(续)

- (a) 社会发展问题世界首脑会议和大会第二十四届特别会议成果的执行情况(续)
- (b) 社会发展, 包括与世界社会状况以及与青年、老龄、残疾人和家庭有关的问题(续)
- (c) 国际老年人年的后续行动: 第二次老龄问题世界大会(续)

决议草案 A/C.3/67/L.11: 社会发展问题世界首脑会议和大会第二十四届特别会议成果的执行情况

1. Chir 先生(阿尔及利亚)代表 77 国集团和中国介绍决议草案, 对社会发展问题世界首脑会议所订目标的实现受到国际金融和经济危机及气候变化等其他因素阻碍表示关切。决议草案突出维持和加强对社会发展方面国家能力建设的国际支持的重要性。需要作出更多努力来创造一个有利的环境, 特别是要解决外债问题。决议草案参照了今年早些时候在里约热内卢举行的联合国可持续发展大会的成果以及经济及社会理事会 2012 年实质性会议高级别部分通过的部长宣言。

决议草案 A/C.3/67/L.12: 筹备和庆祝国际家庭年二十周年

2. Chir 先生(阿尔及利亚)代表 77 国集团和中国介绍决议草案, 他说, 国际家庭年二十周年提供了一个有用的机会, 引起人们进一步注意其目标, 和加强以家庭为中心的政策和方案, 作为谋求发展的综合全面办法的一部分。案文是基于上一份决议, 并且参照了经济及社会理事会关于这个问题的决议。

决议草案 A/C.3/67/L.13: 第二次老龄问题世界大会的后续行动

3. Chir 先生(阿尔及利亚)代表 77 国集团和中国介绍决议草案, 他说, 决议草案确认需要采取紧急行动, 加快执行各项关于老龄问题的行动计划。它鼓励

包括捐助方在内的国际社会支持旨在消除贫穷的国家努力, 同时铭记着, 各国对本国的经济和社会发展负有主要责任。案文表示赞赏地注意到老龄问题不限成员名额工作组所做的工作, 邀请各国和联合国机构继续对其工作作出贡献, 并请秘书长继续向其提供一切必要支持, 以便在 2013 年举办工作会议。

#### 议程项目 28: 提高妇女地位(续)

- (a) 提高妇女地位(续)

决议草案 A/C.3/67/L.19: 加紧努力消除一切形式的暴力侵害妇女行为

4. Mynarends 先生(荷兰)在介绍决议草案时说, 奥地利、比利时、保加利亚、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、德国、希腊、匈牙利、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、马拉维、马耳他、墨西哥、挪威、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、斯洛文尼亚、南非、西班牙、瑞典和土耳其加入为提案国。

5. 暴力行为在世界各地阻碍着妇女和女孩充分参与社会生活。根据估计, 全世界有 17%到 38%妇女受到暴力侵害, 大多数发生在家庭里面, 而且这个数字在持续增加。各国必须采取行动制止这种虐待, 确保受到暴力侵害的妇女和女孩的安全和司法保障。决议草案着重指出在法律、社会和经济领域采取行动防止和消除暴力侵害妇女和女孩行为的必要性。

6. Gustafik 先生(委员会秘书)宣布, 布基纳法索、格鲁吉亚、危地马拉、利比里亚、马里、蒙古、秘鲁、塞内加尔、塞尔维亚、斯洛伐克和前南斯拉夫的马其顿共和国加入为提案国。

#### 议程项目 65: 促进和保护儿童权利(续)

- (a) 促进和保护儿童权利(续)

决议草案 A/C.3/67/L.23: 儿童权利

7. Rivas 先生(乌拉圭)在介绍决议草案时说, 克罗地亚、洪都拉斯和摩纳哥加入为提案国。

8. 决议草案强调在歧视、贫穷、教育、保健、营养、暴力、性剥削等方面充分享受儿童权利所面临的挑战。案文还考虑到生活在特别困难境况和受武装冲突影响的儿童的特殊需要。此外，决议草案还把重点放在土著儿童的权利和特殊需要。要制定国家政策来保护他们，使他们能够充分参与社会生活。

9. **Gustafik 先生** (委员会秘书) 宣布，阿尔巴尼亚、布基纳法索、格鲁吉亚、吉尔吉斯斯坦、马拉维、马里、蒙古、尼日尔、摩尔多瓦共和国、圣马力诺、塞尔维亚、塞内加尔和前南斯拉夫的马其顿共和国加入为提案国。

#### 议程项目 66：土著人民权利(续)

##### (a) 土著人民权利(续)

决议草案 A/C.3/67/L.24：土著人民权利

10. **Llorentty 先生** (多民族玻利维亚国) 在介绍决议草案时说，《土著人民权利宣言》的通过，在联合国历史上，以及对于世界各地超过 3.7 亿土著人民，都是一个里程碑。另一个里程碑，是将于 2014 年举行的土著人世界大会。决议草案提到几项与此有关的决议，以及大会宣布 2013 年为国际藜麦年一事。它请秘书长为筹备世界大会，至迟于 2014 年 5 月编写完成一份关于第二个世界土著人民国际十年各项目标的实现情况及其对千年发展目标的影响的全面最后报告。

11. **Gustafik 先生** (委员会秘书) 宣布，挪威和秘鲁加入为提案国。

#### 议程项目 68：人民自决的权利(续)

决议草案 A/C.3/67/L.29：普遍实现人民自决的权利

12. **Butt 先生** (巴基斯坦) 在介绍决议草案时说，利比亚、马达加斯加、马尔代夫、马里和乌干达加入为提案国。

13. 如果《联合国宪章》所载的人民自决权得不到实现，任何其他人权也都无法享受。1993 年在维也纳举

行的世界人权会议和另一些国际会议确认了所有处于殖民统治或其他形式外国统治或外国占领下的人民的自决权利。决议草案的案文与第六十六届会议通过的协商一致案文类似，只有少数几处技术性改动。

#### 议程项目 69：促进和保护人权(续)

##### (a) 人权文书的执行情况(续)

决议草案 A/C.3/67/L.25：《残疾人权利公约》及其《任择议定书》

14. **Leveau 女士** (瑞典) 在介绍决议草案时说，玻利维亚、巴西、智利、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、厄瓜多尔、萨尔瓦多、危地马拉、海地、洪都拉斯、爱尔兰、约旦、马耳他、巴拿马、葡萄牙、罗马尼亚和塞尔维亚加入为提案国。

15. 她表示欣见《残疾人权利公约》在短时间内得到很多国家批准，至今已有 126 个缔约国，其中最新的是阿富汗。在 2011 年，第三委员会的一项决议批准给予残疾人权利委员会多一个星期的会议时间，要不是这样，残疾人权利委员会毫无疑问会成为一个过时无用的机构。第三委员会面前这项决议草案请求给予残疾人权利委员会所需的更多会议时间。

16. **Gustafik 先生** (委员会秘书) 宣布，布基纳法索、喀麦隆、科特迪瓦、格鲁吉亚、拉脱维亚、利比里亚、马里、蒙古、黑山、摩洛哥、纳米比亚、挪威、秘鲁、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、斯洛伐克和前南斯拉夫的马其顿共和国加入为提案国。

决议草案 A/C.3/67/L.26：酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚

17. **Kofoed 女士** (丹麦) 代表主要提案国介绍决议草案，她说，安道尔、亚美尼亚、巴西、格鲁吉亚、危地马拉、马尔代夫、蒙古、新西兰、摩尔多瓦共和国、斯洛伐克、土耳其和乌拉圭加入为提案国。

18. 联合国的基本原则之一，是绝对禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚。但是，在全

世界所有区域，酷刑都仍在被使用。决议草案确认国家机构和国际机构在制止这种做法方面的作用。同各国进行合作极其重要，特别是为了确保落实相关条约机构和机制的建议和结论。决议草案还突出了各国成为《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》缔约国的重要性。

19. **Gustafik 先生** (委员会秘书) 宣布，阿尔巴尼亚、玻利维亚、布基纳法索、马里、巴拿马、圣马力诺、塞内加尔、塞尔维亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和乌克兰加入为提案国。

#### 议程项目 69：促进和保护人权(续)

##### (b) 人权问题，包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径(续)

决议草案 A/C.3/67/L.27：联合国西南亚和阿拉伯区域人权培训和文献中心

20. **Al-Mesallam 先生** (卡塔尔) 在介绍决议草案时说，联合国西南亚和阿拉伯区域人权培训和文献中心遵照国际人权标准进行工作。该中心自从创建以来，曾就联合国各种人权机制、人口贩运、媒体和人权教育等问题进行磋商。由于中东和北非的事态发展，该中心变得越来越重要，收到越来越多提供培训和文献的请求。该中心的成立得到东道国的支持，但是需要更多的资源。决议草案请秘书长提供资金和人力资源，使该中心能够有效地应对日益增多的需求。

决议草案 A/C.3/67/L.28：监察员、调解员和其他国家人权机构在促进和保护人权方面的作用

21. **El Mkhantar 先生** (摩洛哥) 在介绍决议草案时说，科特迪瓦、危地马拉、马达加斯加、黑山、新西兰、塞尔维亚、斯洛伐克、瑞士、泰国、土耳其、阿拉伯联合酋长国和美利坚合众国加入为提案国。

22. 秘书长的报告(A/67/288)考虑到了各国和国际上为了执行大会第 65/207 号决议而采取的措施。决议草案鼓励会员国设置或强化独立和自主的监察员、调解员和其他国家人权机构，以促进和保护人权，并

为这些机构提供一个妥善的立法框架和财政手段，以确保有效和独立地履行其任务授权。各国有权选择最适合本国具体需要的框架。

23. **Gustafik 先生** (委员会秘书) 宣布，阿尔巴尼亚、安道尔、布基纳法索、喀麦隆、科摩罗、格鲁吉亚、日本、拉脱维亚、马里、秘鲁、摩尔多瓦共和国、塞内加尔和前南斯拉夫的马其顿共和国加入为提案国。

#### 议程项目 103：预防犯罪和刑事司法(续)

决议草案 A/C.3/67/L.17/Rev.1：联合国非洲预防犯罪和罪犯待遇研究所

24. **Kaferro 女士** (乌干达) 在代表非洲国家集团介绍决议草案时说，联合国非洲预防犯罪和罪犯待遇研究所促进各国政府、学术界、各种机构和非政府组织在刑事司法和预防犯罪方面进行合作。根据秘书长的报告(A/67/155)中所载的资料，对决议草案的案文作了一些修正。添加第 4 段，是因为认识到，重点越来越多地从惩罚措施转向惩戒措施，所以呼吁在符合国际法下义务的情况下，实行其他补救措施，采用地方传统、咨询辅导和其他新的惩戒改造措施。

#### 议程项目 69：促进和保护人权(A/67/387-S/2012/717 和 A/67/390)(续)

(b) 人权问题，包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径(A/67/56、159、163、178、181、226、260 和 Add.1、261、267、268、271、275、277、278、285-289、292、293、296、299、302-305、310、357、368、380 和 396)(续)

(c) 人权状况及特别报告员和代表的报告(A/67/327、333、362、369、370、379 和 383 及 A/C.3/67/4)(续)

25. **Mnisi 先生** (斯威士兰) 说，斯威士兰《宪法》遵照《世界人权宣言》和其他国际文书，保护和促进人权。2012 年 9 月，斯威士兰批准了《残疾人权利公约》及其《任择议定书》，以及《儿童权利公约》关于儿童卷入武装冲突问题和关于买卖儿童、儿童卖淫和

儿童色情制品问题的两项任择议定书。言论和意见自由是通过基层磋商行使的，最近一次磋商是关于国家发展的问題。在斯威士兰，人权必须在基于人的尊严的道德框架内行使，不能损害他人的权利。例如，言论自由受到保障，前提是没有对任何个人、文化或宗教的不尊重。

26. 斯威士兰代表团相信，发展权应受到更大重视，使每个人都享受到全球化带来的利益。国际社会应更多地关注经济、社会和文化权利。发达国家应作出更多努力，履行它们在发展援助、技术转让、减少债务、市场准入等方面的承诺，因为真正的发展意味着要从整体上尊重人的生命和尊严。斯威士兰政府承诺充分尊重所有具有普遍性、不可分割、相互依存和相互关联的人权、国际法以及《联合国宪章》所载的所有原则。

27. 副主席 Alfeine 女士(科摩罗) 代行主席职务。

28. 王民先生(中国)说，尽管国际人权事业取得积极进展，但是各种歧视依然严重，某些宗教日益遭到丑化。国际社会必须停止以维护人权为名，行干涉他国内政之实，无视《联合国宪章》；必须拒绝政治化和双重标准。某些国家对本国侵犯人权的现象视而不见，却利用国别人权问题向发展中国家施压。他响应发展中国家关于发展权的呼声说，发达国家应兑现其官方发展援助承诺，加大对发展中国家的资金和技术支持，而不是对发展中国家人权状况指手画脚。

29. 中国代表团高度关注前不久一部诋毁穆斯林的影片引起的广泛抗议，反对任何伤害穆斯林宗教感情的行为。各国必须对种族主义实行“零容忍”政策，不能以言论自由为借口予以默许。

30. 鉴于经济危机持续发酵，社会发展面临更多挑战，中国代表团呼吁大力保障弱势群体，确保人人享有平等和尊严。中国支持召开 2013 年残疾和发展问题高级别会议及 2014 年土著人世界大会。

31. 联合国应切实落实公平地域分配原则，增强发展中国家在联合国人权机构的代表性。人权事务高级专

员办事处应加强客观性、公正性和透明度，接受人权理事会的监督。人权特别机制和人权条约机构应恪守行为准则，严格遵守对它们的授权。人权体系改革应以政府间进程为核心，由成员国发挥主导作用。

32. 30 年来，中国政府遵循一条中国特色的人权发展道路，给中国人民带来了福祉，也为世界人权事业做出了贡献。中国愿在平等和相互尊重的基础上，与世界各国加强交流与合作。

33. McLay 先生(新西兰)说，对普遍人权的尊重，在新西兰的国内政策和外交政策中具有根本重要性。人权条约机构体系一成立，新西兰就予以支持，并向所有联合国特别程序任务执行人发出了长期邀请。

34. 席卷北非和中东大部分地区的政治变革，给各国政府和人民带来了明确的教训。对人权和人的尊严的要求一旦爆发出来，是几乎制止不了的。那些最成功地应付这些动乱的国家，是因为其政府通过有实在意义的、包容性的政治进程，满足了人民的要求。国际社会必须给予充分支持，提供援助加强这个进程。

35. 新西兰代表团曾在 2011 年警告说，政府如果对政治和社会危机采取军事解决办法，就要面对将国家推向灾难边缘的危险。阿拉伯叙利亚共和国就是这样的情况，该国普通公民的困境正在日益恶化，其内战已开始使该区域变得不稳定，对该国造成的伤害恐怕要几代时间才能复原。必须立即采取步骤保护性命。新西兰代表团支持叙利亚问题联合特别代表正在持续作出的努力，不过认为有必要采取一种具有广泛基础、包容性的解决办法，包括有实在意义的权力交接。

36. 关于赋予妇女权力的问题，他说，如果一个社会拒绝给予其一半以上人口基本权利和充分参与所有方面生活的机会，其潜力就不可能得到充分发挥。世界各地的妇女和女孩面对多种壁垒，阻止她们接受教育、拥有财产、加入劳动队伍或者担任政治职位。她们遭受可怕的暴力和虐待，特别是如果她们敢于挑战

这种状况。这些问题必须解决，造成这些问题的根深蒂固的态度必须改变。

37. **Lupan 先生** (摩尔多瓦共和国) 说，在人权问题上，要持续不断地做工作，而为了更好地享受人权，要有适当的发展条件、体面工作和福利。发生在世界上很多地方——包括东欧和中东——的社会和政治运动揭示出，在保护人权和公民参与及政治稳定和经济繁荣之间，存在着明显的联系。健全的经济可以成为普遍享受人权的良好前提，而尊重民主原则和教育权、言论自由和不歧视则能激发真正的民主发展。

38. 摩尔多瓦共和国过去曾经经历了动荡时期，蒙受不民主行径造成的苦难，特别是在法治方面。由于法治和司法独立是保障民众信任、秩序和人权、外国直接投资和可持续经济发展的先决条件，所以摩尔多瓦政府作为优先事项，一直在按照欧洲标准加强司法制度。摩尔多瓦共和国是几乎所有联合国人权条约及其任择议定书的缔约国，已经制定了关于少数民族、劳动力迁移、人口贩运、家庭暴力、两性平等问题的立法。

39. 摩尔多瓦政府对德涅斯特河左岸地区的人权状况感到关切，那里的分离主义政权长期以来不尊重人民的各种自由。欧洲人权法院已确认该地区的学校在行政管理上侵犯人权，要求国际社会关注像德涅斯特河左岸那样的分离地区。人权是摩尔多瓦政府同德涅斯特河左岸行政当局进行谈判的一个优先重点，最近一轮谈判已经提出一个有利的平台来处理侵犯人权的行为和其他人道主义问题。

40. **Nkoloi 先生** (博茨瓦纳) 说，博茨瓦纳通过采取一种具有广泛基础、包容性的做法，在公民和所有利益攸关方的参与下，在人权领域取得了进展，特别是在促进和保护妇女和儿童权利方面取得了显著进步。国民议会在 2008 年通过了旨在消除对妇女和儿童暴力行为的《家庭暴力法》。包含《儿童权利公约》和《非洲儿童权利与福利宪章》全部规定的 2009 年《儿童法》将可保护儿童的权利和促进他们的身体、情感、智力和社会发展及福利。需要做的还很多，博茨瓦纳

政府承诺尽其努力，确保各种人权和基本自由得到充分享受。

41. 博茨瓦纳正在筹备将于 2013 年 1 月进行的第二个周期普遍定期审查。这个机制虽然曾经获得成功，但还需要进一步改进。博茨瓦纳代表团希望指出，有一些特别程序任务执行人根据狭窄的、有时候是个人的议程来解释其明确的任務。大会通过关于暂停使用死刑的第 62/149 号决议，是试图将某些规范和价值强加于他人，这是不可接受的。博茨瓦纳是几项人权文书的缔约国，这些文书都不禁止死刑。《公民及政治权利国际公约》第六条并没有规定各国废除死刑的义务，只是对其适用施加了一些限制。博茨瓦纳不会任意施加死刑，其人民相信，死刑与最严重的罪行是相称的，是一种有效的威慑。鉴于民意，博茨瓦纳政府不能承诺暂停使用死刑或予以废除，不过将会继续密切注意其人民的看法。

42. **Starčević 先生** (塞尔维亚) 说，尽管出现了新的情况，不过国际社会不应忽视长期存在的侵犯基本人权的行为。在塞尔维亚政府于 1999 年失去控制权的塞尔维亚省份——科索沃和梅托希亚，塞族人和非阿尔巴尼亚族人继续面对困难境况。统计资料显示，除其他外，在被迫于 1999 年离开该省的 25 万名塞族人和非阿尔巴尼亚族人之中，返回的只有 22 982 人，而在那些返回家园的人之中，有很多在财产归还问题上遇到行政障碍，和受到当地人敌视。在塞族人以前居住的 427 个社区之中，有 311 个遭到种族清洗。秘书长提交大会的报告提供了关于回归者(包括未成年人)被杀害、抢掠和攻击以及关于破坏他人财产和宗教不容忍行为的细节。

43. 该省的财产归还问题，仍然是未获解决的主要问题之一。很多财产已遭破坏，而归还机制又没有足够的透明度和效率，这都使很多回归者受到直接影响。有很多关于塞族人教堂、修道院、坟场、圣像及其他教会和礼拜仪式物品被破坏、损害、亵渎和偷盗的报道，塞族文化特性正在被系统地剥夺和取代。

44. 塞尔维亚代表团感到关切的是，应欧洲委员会题为“科索沃境内对人的不人道待遇和非法贩运人体器官”的报告要求进行的调查毫无结果。该报告是报告员 Dick Marty 先生于 2011 年 1 月提交的，里面载有关于在 1999 年冲突期间和之后发生的前所未闻的罪行的严重指控。

45. 该省自 1999 年以来由联合国临时行政当局管理，但其最终地位仍有待解决。科索沃在 2008 年单方面宣布独立，进一步减少了人权得到任何实质性改善的可能性。塞尔维亚政府仍然决心本着妥协精神解决与科索沃有关的所有未决问题，并希望继续通过贝尔格莱德和普里什蒂纳之间的对话，达成持久、可持续和互相可以接受，并且充分尊重和保护科索沃和梅托希亚所有居民人权的解决办法。

46. Kohona 先生(斯里兰卡)说，斯里兰卡政府在打败了恐怖主义之后，为了巩固和平，采取了影响深远的步骤，加强民主体制和进程，同时寻求和解和促进人权。斯里兰卡在 2008 年与普遍定期审查进行合作的成果之一，是依照 1993 年《维也纳宣言和行动纲领》，拟订了促进和保护人权的国家行动计划，并已开始付诸执行。

47. 如果社会、经济和文化权利得不到改善，促进和保护人权也不能实现。斯里兰卡在冲突后面对的挑战包括向 30 万境内流离失所者提供支助，确保他们得到安置，同时要恢复安全、法治和民政管理。斯里兰卡根据恢复性司法的概念，设立了总结经验与和解委员会。

48. 在过去近 30 年里，泰米尔伊拉姆猛虎解放组织一直在斯里兰卡与民主为敌，给集体心理留下了伤痕。斯里兰卡政府获得决定性的选举授权，着手进行重建和寻求和解。斯里兰卡在与恐怖主义作斗争的同时，继续与包括联合国各人权机制在内的国际社会合作，目前正在等待人权事务高级专员确定前来访问的日期。斯里兰卡代表团要求根据实际情况，对斯里兰卡在冲突后的情况进行建设性、公平、非选择性、客观的评估。

49. Desta 先生(厄立特里亚)说，20 年来，厄立特里亚专心致志地为治愈战争造成的伤害而努力。确保和平与安全，加快发展议程，和维护人民的尊严，都是厄立特里亚的最高优先目标。厄立特里亚政府为了实现这些目标，着力恢复经济增长的生机，为穷人创造赚取收入的机会，向更多人提供必要的社会服务，和缔造享受人权与基本自由的有利环境。

50. 厄立特里亚已经签署和批准了各项主要的国际人权文书，并已将其规定纳入国内法，其中包括将残割女性生殖器定为刑事罪。在 2010 年，司法部设计了建立一个公开、客观、有效和负责的司法制度的战略框架。近年来，政府在保证获得食物、教育和保健的权利方面取得了显著进展，同时降低了产妇和婴儿死亡率以及对外来粮食援助的依赖。《宪法》和过渡时期法典保证人人的固有尊严不可侵犯。过渡时期刑法典将对人实施酷刑或残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚定为罪行。每个公民都享有受到法律保护的良心自由和宗教自由。

51. 厄立特里亚代表团反对利用人权文书作为手段对厄立特里亚施加政治压力的任何企图。在 2012 年 7 月和 9 月就曾经发生这样的情况，当时在人权理事会的会议上，根据过时的资料，针对厄立特里亚作出了广泛的指控。厄立特里亚代表团希望人权理事会不会像人权委员会那样放弃原则。厄立特里亚认真对待其义务，同理事会进行合作，包括通过普遍定期审查。在 2009 年，几个国家审查了厄立特里亚的人权状况，厄立特里亚正在努力执行它们的建议。人权理事会的下一次审查将在 2014 年进行。厄立特里亚将会在广泛政治参与、自由意识和尊重法治的基础上，应对在人权方面的各种挑战。

52. Vadiati 女士(伊朗伊斯兰共和国)说，那些号称捍卫人权的国家，其实是假借人权之名以遂其自己带有偏见的目的。例如加拿大，当问题涉及到妇女和少数民族的境况时，它就会压制和平抗议，剥夺言论自由。加拿大应履行它在国际人权法下的所有义务。联



合王国向专制政权提供援助，向中东和北非的武装恐怖分子提供装备。伊朗代表团对联合王国限制言论自由，特别是限制因特网和社交媒体上的言论自由，感到关切。

53. 在欧洲联盟以内，极端主义仍然很普遍，它不愿处理其成员国国内的侵犯人权行为，包括侵犯罗姆人，特别是捷克共和国罗姆人人权的的行为。在许多欧洲国家，都曾发生过使用武力镇压和平示威的事件。她表示关切美国对参与占领华尔街运动的人进行起诉，和澳大利亚违背人权实施拘留和限制公开演讲。澳大利亚对移民和言论自由实行限制，都是侵犯人权的的行为。伊朗伊斯兰共和国将继续密切注意世界各地的人权状况。

54. **Camilo Ruiz 先生** (哥伦比亚) 说，哥伦比亚一直在努力制定一个全面的政策框架，以一个五年国家计划促进和保护人权及国际人道主义法。哥伦比亚还在致力于建立一个国家人权体制，包括创设一个人权委员会，负责除其他外，制定有关公民资格、文化、教育、公民和政治权利、国际人道主义法与武装冲突、经济、社会和环境权利、正义与平等、不歧视、尊重特性等方面的准则。与这个人权体制相结合，建立了一个国家机制，向被侵犯人权的受害者提供照顾和赔偿。

55. 2012 年 10 月，一些国家机构和民间社会将会参加一个人权问题国家会议。哥伦比亚已经设立了一个国家保障理事会，并且拟订了加强对话的战略，以期就保护人权的保护和调查方面问题达成协议。哥伦比亚在 2011 年创建了一个保护有受到极端暴力行为侵害危险的人的国家机构，这些人包括法官、人权维护者、证人、工会组织者、流离失所者和记者。哥伦比亚已经采取措施执行一个防止非法武装团体利用儿童和青少年的战略。又采取了一系列措施，在和解和提供补偿的基础上，帮助国内的暴力行为受害者。尽管这些都是很大的挑战，但是哥伦比亚政府在采取结构性和法律措施坚决地应付挑战方面，已取得进展。

56. **Oh 先生** (新加坡) 说，虽然人权的理想得到普遍支持，但是在这个多元世界里，对这个问题仍然存在各种各样有很大不同的观点。当联合国为促进和保护人权寻求共同点的时候，要尊重会员国在历史上和文化上的不同，同时要认识到它们的期望和发展需要。

57. 新加坡作为一个拥有多种族、多信仰和多语言人口的年青国家，强烈支持以法治作为确保稳定、平等和社会正义的手段。它相信，有必要在行使权利和承担责任之间取得平衡，对保护社会权利和个人权利给予同样的重视。

58. 任何一个国家或集团都没有权利将其立场强加于世界上其他国家，因为那样只会进一步造成会员国之间的分裂，妨碍寻求共同点的努力。国家的具体情况和期望必须受到考虑，但不应以此作为借口来实施悍然侵犯人权的的行为。如果各国对委员会的决议只是口头上支持但不执行，那是令人遗憾的。他敦促会员国聆听他国的观点，尊重它们的特殊情况，努力实现在人权问题上促成国际共识的共同目标。

59. **Le Hoai Trung 先生** (越南) 说，自 2011 年以来，所有联合国和平行动和特派团都曾就加强条约机构体系和认可人权政策的问题进行了实质性讨论。但是，全球金融和经济危机对全世界人民享受获得体面工作、发展、保健、教育和基本社会服务的权利造成负面影响，使他们受到更严重的打击。消除贫穷是国际社会最大的挑战之一，在这方面出现了新的困难，导致歧视性的政策和做法。最近放出来的一套侮辱伊斯兰的视频影片，表明了言论自由和新闻自由权利能够怎样被滥用来激起宗教和种族仇恨或者造成公众骚乱。国际人权法和国内立法必须在权利与义务之间取得平衡。

60. 越南认为，人民是国家发展的推动力。越南的贫穷率已下降，通过了提供全民教育和改善医疗保健的政策，并且采取了措施鼓励对传统和文化的保护，特别是保护少数民族的传统和文化。公民权利和政治权利得到加强，国会有更大权力，人民能行使宗教自由，并且有更多机会从包括因特网在内各种媒体获得信

息。越南政府为了加强对人民权利的保护，将法律、行政和司法改革视为高度优先事项。同澳大利亚、美国和一些欧洲国家建立了对话机制，为保护和促进人权进行合作。越南代表团认识到，保护和促进人权是一个长期持续不断的进程，不仅需要政府作出努力，还需要得到每一位公民的参与。

61. **Adhikari 女士** (尼泊尔) 说，尼泊尔非常重视促进和保护人权，已颁行立法保护所有社会阶层的权利。设立了一个全国人权委员会，负责调查关于侵犯人权的指控，和建议对侵犯人权者采取的行动。尼泊尔正在加强所有与人权有关的，包括与土著人民和妇女的人权有关的全国人权机构。

62. 发展权是尼泊尔政府所作各种努力的核心所在。尼泊尔代表团吁请国际社会将《发展权利宣言》中的承诺化为事实，重点是要消除贫穷与饥饿，同时确保所有各国人民的普惠性和参与性发展。

63. 尼泊尔的独立司法制度在保障宪法所规定各种权利和基本自由方面发挥重要作用。尼泊尔的独立媒体和民间社会组织一直致力于提高对人权和基本自由的认识。

64. 在尼泊尔的社会经济发展议程上，提高妇女地位居于最高位置。尼泊尔是《消除对妇女一切形式歧视公约》缔约国，一直在执行一个国家行动计划。尼泊尔作为《儿童权利公约》及其两项议定书的缔约国，也通过了保护儿童权利的立法。在这个相互联系的世界里，国际社会必须保护所有移徙工人及其家庭成员的权利。尼泊尔代表团对世界各地仇外心理和不容忍行为事件的增加感到关切，因为这会损害人权。

65. **Klein Solomon 女士** (国际移民组织) 说，在这个全球化的世界上，确认移徙者的权利也是人权，是很重要的。关于移徙者人权问题特别报告员的报告，她说，国际移民组织同意，移民必须是应对气候变化措施的一部分。与其把移民视为适应不了环境变化才采取的下策，不如以它作为应对气候和环境变化的重要适应战略的一部分。而且，各国有义务保护其管辖范

围内所有人的权利，不管他们是否具有移徙身份。保护移徙者的人权，对良好的移民管理至为重要，但要将其充分纳入国家立法和政策框架。应向政府官员提供关于保护移徙者人权的适当训练。

66. 关于《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》，她说，对大多数国家来说，无论它们是否已批准该公约，公约所规定的义务已经存在，对它们具有约束力。她提请注意，移徙家庭工人特别易受伤害，由于他们处境孤立，又得不到劳工法的保护，所以很多人陷入艰难境地，要奋力挣扎寻求刑事司法系统加以矫正。

67. 最后，她说，国际移民组织对境内流离失所者人权问题特别报告员的报告表示欢迎。报告中所述的各种主要趋势，包括都市化和气候变化，必须设法解决，因为它们会导致大规模的流离失所。她对越来越多国家将《关于境内流离失所问题的指导原则》纳入国家立法表示欢迎，并说，国际移民组织承诺同这些国家合作，为执行这方面的立法作出努力。

#### 行使答辩权的发言

68. **Alsaleh 女士** (阿拉伯叙利亚共和国) 说，当欧洲联盟国家开始向发展中国家输出人权文化，却忘了它们自己并不光彩的人权记录，特别是忘了它们如何对待罗姆人和穆斯林社区的时候，人权文化就遭到了严重感染。叙利亚代表团从未听到它们对其帝国主义历史做过任何道歉或向非洲、亚洲或拉丁美洲的人民支付过任何赔偿。她提请注意澳大利亚政府施加于移民的不人道待遇，澳大利亚政府曾将数以千计的人关在拘留营中数年。伊拉克妇女和儿童在爪哇海就在澳大利亚船员眼皮底下任由鲨鱼残害。并对加拿大呼吁保护宗教自由表示惊诧，因为加拿大曾对其土著人民犯下罪行，包括强迫超过 150 000 名土著儿童上基督教学校。最后，她吁请新西兰尊重毛利人对其土地拥有的不可剥夺的权利。

69. **Kilic 先生** (土耳其) 说，希腊代表试图使委员会相信，1963 到 1974 年那段时间并不存在。在那些年

里，土族塞人是在被围困状况下生活，18 万人被限制在只占全岛 3% 的一些飞地里面。1963 年，土族塞人在政府的枪口威逼下被赶走，种族清洗计划随即开始实施，剥夺了宪法对土族塞人的保障。继在 1974 年发生的旨在将塞浦路斯并入希腊的军事政变之后，土耳其根据其作为保证国的国际责任，出手干预。尽管土族塞人在 2004 年投票赞同联合国计划，但是在那个所谓的“国”所施加的不人道限制下，他们仍然只能在不可接受的隔离状态下生活。为消除这些限制而作出的努力并不违背任何联合国决议。土耳其代表团吁请国际社会从速同土族塞人建立经济、商业和社会接触。

70. **Kariv 先生** (以色列) 说，巴勒斯坦代表所说的冲突情况完全是一面之辞。伊斯兰抵抗运动和伊斯兰圣战组织悍然违反人权和国际人道主义法，向以色列平民发射了数以千计的火箭。以色列的安全栅栏有效地阻止了巴勒斯坦恐怖分子进入以色列的城市。双方的无辜平民都承受了苦难，但是正如巴勒斯坦人有权利在拉马拉自由行动一样，以色列的儿童也有权利在特拉维夫搭乘公共汽车而不受到被人体炸弹杀害的威胁。以色列与其多个邻国不一样，它是一个开放社会，发生问题由民间社会、媒体和世界上最公正的司法制度之一予以解决。以色列代表团坚持认为，通往可行的两国解决方案的路要穿过耶路撒冷和拉马拉，而不是途经纽约，所以呼吁在没有先决条件的情况下展开谈判。

71. **Makriyannis 先生** (塞浦路斯) 说，他对土耳其代表歪曲历史事实感到遗憾。对于他所提出的那些问题，答案可以在联合国数不胜数的决议中找出来。所谓土族塞人被隔离是无中生有的说法。他们是塞浦路斯的正式公民，享有作为塞浦路斯和欧洲联盟公民的所有权利，使用塞浦路斯护照自由地往来、上学和定居，并在世界各地享有外交协助。土族塞人能参加区域和国际体育和文化活动，也能担任公务员。作为一项单方面的建立信任措施，塞浦路斯允许土族塞人获得免费医疗服务。土族塞人从塞浦路斯和欧洲联盟得到数以百万欧元计的经济援助。与此同时，土耳其军队继续占领着一个主权国家的相当大片地方，悍然违反联合国的价值，剥夺希族塞人的人权。土耳其应执行所有联合国决议，从塞浦路斯召回其军队，恢复所有塞浦路斯人的人权。

72. **Kodama 先生** (日本) 说，朝鲜民主主义人民共和国代表关于过去一些问题的说法是没有根据的。日本曾给许多国家的人民带来不少苦难，但已作出道歉，并且坚持一切问题要和平解决的原则。在 2002 年的《平壤宣言》中，日本和朝鲜民主主义人民共和国同意，双边关系一旦正常化，双方将互相放弃 1945 年 8 月 15 日之前的所有财产索赔，并在正常化会谈中加以讨论。

73. 所有住在日本的人，无论属何国籍，都必须遵守日本的法律，任何关于朝鲜公民遭到压迫的指控都是没有根据的。日本《宪法》保证所有人在法律下的平等，日本正在努力创建一个没有歧视的社会。日本承诺依照《平壤宣言》实现关系正常化，全面解决所有争议问题。他强烈敦促朝鲜民主主义人民共和国采取相应的行动。

74. **Kim Song 先生** (朝鲜民主主义人民共和国) 说，朝鲜代表团强烈驳斥加拿大代表所作的毫无根据的发言。加拿大奉行的是美国针对朝鲜实行的敌对政策。朝鲜代表团也强烈驳斥日本代表所作的发言，其用意是转移注意力，逃避日本对过去所犯罪行的责任。日本的道歉没有对受害者作出赔偿，所以是无效的。朝鲜愿意同日本实现关系正常化，前提是日本要对其过去承担责任，和放弃其对朝鲜实行的敌对政策。

75. **Kodama 先生** (日本) 说，朝鲜民主主义人民共和国行使了答辩权，却没有对国际社会的关切作出回应，令人遗憾。他再次敦促朝鲜民主主义人民共和国针对这些关切采取行动。

76. **Kim Song 先生** (朝鲜民主主义人民共和国) 反驳了日本代表所作的误导性发言。日本的目的是逃避其对过去所犯罪行的责任。他提醒委员会，暴力侵害妇女行为问题特别报告员 1996 年的报告要求日本接受其在第二次世界大战期间违反国际法行为的责任，作出公开道歉，和为日本军队进行的性奴役向受害妇女个人支付赔偿，并修改其教育课程来提高对这些问题认识。日本必须承认其对人类犯下的罪行，并为此承担责任。

下午 6 时 30 分散会。